

《外台秘要方》与《太平圣惠方》中伤寒理论文献的比较

张慧蕊 梁永宣

【摘要】 唐天宝十年(752)成书的《外台秘要方》中的伤寒部分,汇总了中唐及其以前的伤寒成果,而宋淳化三年(992)成书的《太平圣惠方》中的伤寒内容,则汇集了宋初及以前诸家伤寒之大成。对 2 书中伤寒理论部分进行比较,可以发现从中唐至宋初 200 年间,以“文本”为载体的伤寒理论基本没有大的变化,仅有少量的修正和完善。

【关键词】 《伤寒论》;《外台秘要方》;《太平圣惠方》; 伤寒

Comparative study of theoretical literature on cold pathogenic disease in *Wai tai mi yao fang* (Arcane Essentials from the Imperial Library) and *Tai ping sheng hui fang* (Taiping Holy Prescriptions for Universal Relief) ZHANG Huirui¹, LIANG Yongxuan² (Corresponding author). 1 PhD Candidate, School of Basic Medical Sciences, Beijing University of Chinese Medicine; 2 Library, Beijing University of Chinese Medicine, Beijing, 100029, China

【Abstract】 In the *Wai tai mi yao fang* (Arcane Essentials from the Imperial Library) compiled in 752, its portion on cold pathogenic disorders embodies the achievements before the mid Tang Dynasty, whereas that in the *Tai ping sheng hui fang* (Taiping Holy Prescriptions for Universal Relief), compiled in 992 embodies those before the early Song Dynasty. Comparison on the theory of cold disorders in both books reveal that, during the 2 centuries period from mid Tang to early Song Dynasties, the texts as a carrier for the transmission of such theory in both show no distinct changes, but only with minor revisions and improvements.

【Key words】 *Shang han lun* (Treatise on Cold Pathogenic Diseases); *Wai tai mi yao fang* (Arcane Essentials from the Imperial Library); *Tai ping sheng hui fang* (Taiping Holy Prescriptions for Universal Relief); Cold pathogenic disease

北宋初年,宋太宗御制官修方书《太平圣惠方》(以下简称《圣惠方》)中,卷 8~14 为伤寒部分,它汇集了宋初及以前诸家伤寒研究之大成,对于系统了解伤寒学源流有重要的学术价值。《圣惠方》中,伤寒理论部分主要集中于卷 8,有学者将其称为“淳化本《伤寒论》”^[1]。中唐时期,王焘汇总整理前代医家经验方著成《外台秘要方》(以下简称《外台》),书中卷 1~2 记载了有关伤寒的各家论述及方药,理论部分主要在卷 1。

因 2 书均对前代伤寒理论文献进行了收集整理,故笔者拟对书中此部分文字(即除外伤寒病具体方药及“热病不可治”、“伤寒六经”和“可与不可”条文)加以比较,并试对两书之间的关系做一考

证。笔者所选用的《圣惠方》为日本蓬左文库藏南宋刊补配钞本的影印本^[2],《外台》为现存于日本、保存最早的南宋绍兴年间刊本影印本^[3]。

1. 《外台》与《圣惠方》伤寒理论文献比较

《圣惠方》卷 8 凡 25 门,共 1.7 万字,涉及伤寒理论的部分共为 4 门,分别为:伤寒叙论、辨伤寒脉候、伤寒受病日数次第病证、辨伤寒热病两感证候。《外台》卷 1 凡 12 门,共 1.9 万字,涉及到伤寒理论的 2 门分别为:诸论伤寒八家合 16 首、论伤寒日数病源并方 21 首。

以下将对上述 2 书中文字逐门进行比较。

1.1 《圣惠方》卷 8 第 1 门与《外台》卷 1 第 1 门

为便于研究,笔者将《圣惠方》卷 8 第 1 门《伤寒叙论》按照原文顺序分为 9 段,分别如下:①从“论曰:春气温和”到“此则天行之气也”。②从“又

土地寒热温凉高下不同”到“宜须详审也”。③从“又《千金》云：人生天地之间”到“斯为误矣”。④从“夫得病一日在皮”到“可重与服也”。⑤从“若得病连服汤药发汗”到“迎之不得不汗出也”。⑥从“凡病发热恶寒”到“自当解也”。⑦从“夫表和里病”到“里平则痊”。⑧从“明当消息病之状候”到“其数极众”。⑨从“凡伤寒病若错医疗”到“宜审而详也。”

对应上述内容,《外台》卷1《诸论伤寒八家合一十六首》中相应的文字可分为:①从“《阴阳大论》云:春气温和”到“此则时行之气也。后文接小字(下同)仲景、《病源》、《小品》、《千金》同”。②从“王叔和曰:……又土地高下,寒温不同”到“宜须两审也。《小品》、《千金》同”。③从“《千金》论曰:人

生天地之间”到“斯为误矣。……文仲同”。④从“华佗曰:夫伤寒始得,一日在皮”到“亦服此汤。仲景、《千金方》同”。⑤从“陈廩丘云:或问得病连服汤药发汗”到“迎之不得不汗出也。……《小品》、《千金》同”。⑥从“范汪论:黄帝问于歧伯曰:……诸病发热恶寒”到“自当解也。《千金》同”。⑦从“王叔和……又曰:夫表和里病,一作阳盛阴虚”到“里平则亡。承气汤,在此卷仲景日数部中,三味者是也。……《千金》同”。⑧从“《千金》论曰:……明当须消息为候”到“欲愈也。出第九卷中”。⑨从“《经心录》论曰:伤寒病错疗祸及”到“宜审详也。出第二卷中”。

现就 2 书以上文字内容等简要列表如下(表 1):

表 1 《圣惠方》卷 8 第 1 门同《外台》卷 1 第 1 门伤寒理论文字内容比较

序号	《外台》标明的文字出处	主题	《圣惠方》字数	《外台》(除去出处及文中小字注)字数(括号中为原文总字数)
A	《阴阳大论》	几种外感病的定义	252 字	249(276)字
B	王叔和	认识外感病过程中要因时、因地、因人制宜	61 字	60(654)字
C	《千金》	外感病不可轻视,须尽早治疗	296 字	299(1029)字
D	华佗	伤寒病的具体治法、用药思路	657 字	783(1059)字
E	陈廩丘	伤寒汗不出,用蒸法治疗	51 字	62(246)字
F	范汪	发汗不可过度和阴津已亏之人发汗的程度	76 字	65(120)字
G	王叔和	表里病的治法宜忌及对预后的影响	74 字	91(654)字
H	《千金》	根据患者脉象确定治疗方法,及早治疗;饮水和天行病预后的关系	454 字	559(1029)字
I	《经心录》	外感病症状相类,需谨慎辨别	60 字	85(95)字

据表 1,笔者发现,整体而言,凡是《圣惠方》记载的内容,《外台》也都有记载,且《外台》均标明出处,即原始文献来源,如表中所述①~⑨分别写明出自于《阴阳大论》、王叔和、《千金》、华佗、陈廩丘、范汪、王叔和、《千金》和《经心录》。同时,虽《圣惠方》未记载出处,但通过《外台》的记录,笔者推测《圣惠方》也应参考了《外台》或与《外台》所列相同的书籍。

若进一步查看文字细节,发现有如下情形:

①:A 部分文字 2 书基本相同。

②:B、C、G、I,4 部分文字,《外台》文字内容均比《圣惠方》多,但相同主题文字基本相同。如 B 和 G 部分总体是引用王叔和语,但《外台》比《圣惠方》多出王氏搜采仲景遗文的原因,即伤寒病临床失治误治情况介绍以及两感病的治疗原则;C 部分内容两书均引自《千金》,与同引自《千金》的 H 部分合并起来看,《外台》比《圣惠方》多出伤寒日数病位、病机、症状及治疗法则的论述;I 部分引自《经心

录》,《外台》比《圣惠方》多一句医学谚语及列举的 2 种疾病名称。

③:D、E、F、H,4 部分文字,2 书引用原书主题内容相同,但文字、语句差异较大。如 D,《外台》比《圣惠方》多方药,且个别语句顺序不同;E,《外台》比《圣惠方》多“蒸法发汗”和具体操作,而《圣惠方》将其分置于卷 1《伤寒三阴三阳应用汤散诸方》及卷 9《治伤寒三日候诸方》中;F,《外台》不仅比《圣惠方》文字内容多,且以黄帝、歧伯问答的形式来表述,文字略有不同;H,2 书文字有多处小异,《外台》比《圣惠方》少“若小渴而强与之,因此成祸者,其数极众”一句。

总体而言,《外台》所引用的医家或医书中的内容,要多于《圣惠方》,如上文乙、丙类文字。另外,

《外台》尚有《圣惠方》未引用的书籍,如《九卷》^①(《圣惠方》卷 8《伤寒热病不可治形候》有引用)和《小品》^②。据此,笔者推测《圣惠方》编纂者应见到过《九卷》残本,但残本无相关内容或认为不符体例而舍之不引。而原未见《小品方》的可能性较大。

1.2 《圣惠方》卷 8 后 3 门与《外台》卷 1 第 2 门

《圣惠方》卷 8 第 1 门《伤寒叙论》所论伤寒理论部分较为集中,而卷 8 后 3 门包括《辨伤寒脉候》、《伤寒受病日数次第病证》、《辨伤寒热病两感证候》等也论述伤寒理论。

以《圣惠方》卷 8 后述 3 门各门文字为序,与《外台》卷 1 第 2 门《论伤寒日数病源并方二十一首》中文字加以对比,具体如下。

查看《圣惠方》卷 8 可知,《辨伤寒脉候》记载了有关伤寒脉诊的内容,但《外台》无相应文字。

《伤寒受病日数次第病证》,《外台》卷 1 第 2 门有与之相关文字内容。据《外台》比较可以看出,《圣惠方》基本是按《诸病源候论》(以下简称《病源》)中关于伤寒日数候的顺序进行排列和表述,同样有论无方。而《外台》除引用《病源》外,还在日数表述后补充有张仲景《伤寒论》相应日数条文方药,使方论结合。

从文字细节上看,《圣惠方》在“三阴三阳”归经上做了统一改动,如将“伤寒一日,太阳受病”改为“伤寒一日,足太阳受病”,即在每一具体的“三阴三阳”上冠以“手”或“足”,使之有了部位归属。

另外,《圣惠方》“伤寒二日”后有“凡五脏不和,六腑不通,荣卫不行,如是之后,三日乃死,何也?夫足阳明者,胃之脉也,十二经之长也。其血气盛,故不通,三日其气乃尽,故死尔。其未三日者,可汗而已。其满三日者,可下而已也”,论述伤寒三日死与足阳明胃的关系及三日前后的治疗总则。此句不见于《外台》所引《病源》,而见于这一门所引《素问》的文字中。据此,笔者推测《圣惠方》编纂者可能是因该句同样论述“足阳明”相关问题,故将其归于“伤寒二日,足阳明受病”条下。

《辨伤寒热病两感证候》同《外台》比较可见,《圣惠方》为直接叙述,而《外台》标明引自《素问》,是以黄帝与岐伯的问答形式来表示。并且《圣惠方》表述与上一门相同,在“三阴三阳”前加注“足”字,以明确“伤寒两感”的经脉归属。

2. 相关讨论

由上可知,《圣惠方》和《外台》的伤寒理论既有相同,亦有差异。对这些不同之处的深入研究,有利

于探讨从《外台》成书到《圣惠方》编撰 200 年间,以“文本”为表现形式的伤寒理论发展的过程。

2.1 关于《圣惠方》卷 8 第 2 门《辨伤寒脉候》

通过上文比较可知,《圣惠方》卷 8《辨伤寒脉候》在《外台》中无相应内容。但笔者核实发现,《辨伤寒脉候》计 1 950 字,与现存宋本《伤寒论》卷 1《辨脉法》^[4]共 2 849 字中 2 254 文字内容相关,也与《金匱玉函经》卷 2《辨脉第二》有关联^[5]。仔细比较发现,宋本《伤寒论》比《圣惠方》多出 7 段文字:“若数,脉见于关上,……男子则亡血失精”、“何以言之?……以阴得阳则解也”、“荣卫内陷,……则生恶疮也”、“脉浮而大,……脉迟尚未可攻”、“若阴气前通者,……五液注下”、“脉阴阳俱紧,……食自可者为欲解”、“若脉和,……此欲解也”。

东汉张仲景撰有关于伤寒和杂病治疗相关的医书,但原书成书后即散佚,据《小品方》残卷记载有“张仲景辨伤寒并方有九卷”及“张仲景杂方有八卷”^[6]2 种。北宋校正医书局曾校订刊行了 3 种仲景医书,即《伤寒论》、《金匱要略》及《金匱玉函经》。其中《伤寒论》现在统称宋本《伤寒论》,是仲景伤寒类医书流传最广的传本,而《金匱玉函经》也被认为是《伤寒论》传本之一。向来古今学界对宋本《伤寒论》中的《辨脉法》一篇是否为仲景原文一直存在争议,其中持否定观点者以元明之际王履为代表,他认为该篇是晋王叔和整理加入的^[7]。笔者未能对此争论提供任何确证,但可证明《辨脉法》原文在宋本《伤寒论》成书前就已存在。

此外笔者又核查了写于唐代的敦煌文献 S. 202,该文献也为伤寒“辨脉”内容^[8]。经比较《圣惠方》卷 8、宋本《伤寒论》、《金匱玉函经》及敦煌残卷 4 部医书中“辨脉”部分,笔者发现《圣惠方》卷 8 与宋本《伤寒论》相似性较大,而《金匱玉函经》与敦煌本相似性较大。如《金匱玉函经》与敦煌本均有“聂聂如吹榆荚者,名曰散”、“趺阳脉浮而微,浮即为虚,微即汗出”等句,而《圣惠方》卷 8 及宋本《伤寒论》均无。说明这 4 种版本当属 2 种不同的传本体

① 《九卷》即《灵枢经》,通过钱超尘的考证可知,《灵枢经》在唐代尚属足本,而到了北宋嘉佑年间(1056—1063)校正医书局时已成残本,故未加校正。后高丽宣宗大安八年(宋哲宗元祐七年,1092)高丽派使节出使中国,进献《黄帝内经》及其他书籍。元祐八年(1093)才对《黄帝内经》简单校勘、刊行。

② 《小品》即《小品方》,是由南北朝初期陈延之撰写的公元五世纪中期以后至十世纪初期以前的一部重要的医学著作。高文柱考证,北宋校正医书局曾将其与张仲景《伤寒论》医书相提并论,但该书可能早在十一世纪以后,在北宋政府整理古籍时即已失传。《圣惠方》的编纂在北宋校正医书局成立以前。

系。因此,敦煌文献提供了伤寒“辨脉”文字在宋本以前就已存在的另一个可靠证据。另外,查晋代王叔和《脉经》^[9]、唐代孙思邈的《备急千金要方》^[10]和《千金翼方》^[11] 3 书,均未见《辨脉法》文字。但因这 3 种医书的现存刊本都属于经北宋校正医书局校正后流传版本,原书中是否有《辨脉法》文字尚不能确定。《新雕孙真人千金方》^[12] 是未经宋臣校正的《千金要方》版本,因伤寒部分缺如,亦不能为据。

因此,笔者推测,北宋校正医书局编撰《伤寒论·辨脉法》时,所参考的伤寒文献与《圣惠方·辨伤寒脉候》当属于同一来源或者相同传本。同时,依据编撰时间,《圣惠方》成书于淳化三年(992),宋本《伤寒论》校订于治平二年(1065),且同属北宋官方著书,故 2 书参考同一来源及传本的可能性较大。

2.2 关于“伤寒一日太阳归经”的问题

《圣惠方》卷 8《伤寒受病日数次第病证》中对于“伤寒一日”的论述中有“太阳者,膀胱之经也”,而《外台》却记载不同,为“太阳者,小肠之经也”。

查日本宫内厅书陵部所藏宋版《病源》卷 7,《伤寒一日候》记载与《圣惠方》相同,但在栏外有一批注“膀胱,《医心方》作‘少肠’”^[13]。核对《医心方》卷 14《治伤寒一二日方第廿七》,确为“太阳者,小肠之经也”^[14]³¹⁸,并标明引自“《病源论》”,即《诸病源候论》。

《病源》原为隋大业六年(610)太医博士巢元方等人奉诏编纂,书成后受到诸多医书引载,后经北宋天圣四年(1026)集贤校理晁宗慤、王举正等奉命校正,现存版本为校正后刊本。《医心方》为日本医家丹波康赖收载中国六朝隋唐文献编纂的医学总集,成书时间相当于北宋雍熙元年(984)。根据《医心方》原文可知,该书参考了未校正的《病源》。

《外台》成书后一直以写本方式流传,直到经北宋校正医书局校正后,才于熙宁二年(1069)刊行^[15]。据《校正外台秘要序》:“此方撰集之时,或得失落之书,因其阙文义理,不完者多矣,又自唐历五代,传写其本,讹舛尤甚,虽鸿都秘府,亦无善本,……以其方证之重者,删去以从其简;经书之异者,注解以着其详,鲁鱼豕亥,焕然明白”^[3]。可知经校正医书局整理后的《外台》已非原貌。现通行的校正本《外台》保留了“太阳者,小肠之经也”,很可能是宋臣慎重校正,对原书尽量不作更改的结果,或者是宋臣有所疏忽遗漏。因此可以推断,未校正的《病源》当为“小肠之经”。推测《圣惠方》卷 8 的编纂者在参考未校本《病源》的同时,对其进行医理上的重新认识和修订,故记为“膀胱之经”。

3. 小结

从所引内容及出处看,《圣惠方》与《外台》的参考文献有惊人的相似性,在伤寒理论方面重合处较多,即《圣惠方》所引的诸家伤寒理论大部分可见于《外台》。尽管《圣惠方》是在宋廷下诏广泛搜求医书的背景下完成的^[16],从其以“医理统一”为目的,后成为官方医学教材来讲,则可说明在《外台》成书后至《圣惠方》成书前的 200 多年中,医学界对伤寒理论的认识与王焘时期相比,没有太大变化。且通过文字细节比较发现,《圣惠方》文字内容较《外台》少,个别部分补充了《外台》表述不完整之处,可以看出《圣惠方》的编纂者对所引文献进行了一定的整合、修正和补充,体现了官修方书与私人著书的不同,也体现了《圣惠方》作为官修方书所起到的作用。另外,《圣惠方》卷 8《辨伤寒脉证》不见于《外台》,但与宋本《伤寒论·辨脉法》内容基本相同。根据文字细节及成书时间,笔者推测,2 书伤寒“辨脉”内容属于同一来源或传本系统。

参 考 文 献

- [1] 马继兴. 伤寒论版本概说[J]. 北京中医学院学报, 1982(2): 1-6.
- [2] 王怀隐. 太平圣惠方[M]. 大阪: オリエント出版社, 1991.
- [3] 王焘. 外台秘要方[M]. 影印本. 大阪: 东洋医学研究会, 1981.
- [4] 张仲景. 伤寒论[M]//仲景全书. 影印本. 北京: 中医古籍出版社, 1997.
- [5] 张仲景. 金匱玉函经[M]. 影印本. 北京: 人民卫生出版社, 1955: 113-116.
- [6] 小曾户洋, 真柳诚. 小品方、黄帝内经明堂古钞本残卷[M]. 东京: 新树社书林, 1992: 4.
- [7] 钱超尘. 伤寒论文献通考[M]. 1 版. 北京: 学苑出版社, 2007: 101.
- [8] 王淑民. 英藏敦煌医学文献图影与注疏[M]. 1 版. 北京: 人民卫生出版社, 2012: 2-11.
- [9] 王叔和. 脉经[M]. 大阪: 东洋医学研究会, 1981.
- [10] 孙思邈. 备急千金要方[M]. 影印本. 北京: 人民卫生出版社, 1955.
- [11] 孙思邈. 千金翼方[M]. 影印本. 北京: 人民卫生出版社, 1955.
- [12] 孙思邈. 宋版新雕孙真人千金方、真本千金方[M]. 影印本. 大阪: オリエント出版社, 1989.
- [13] 巢元方. 诸病源候论: 卷 7[M]. 影印本. 大阪: 东洋医学研究会, 1981: 53.
- [14] 丹波康赖. 医心方: 卷 14[M]. 影印本. 北京: 人民卫生出版社, 1955.
- [15] 高文柱. 《外台秘要方》校注[M]//钱超尘. 唐以前中医经典丛书. 北京: 学苑出版社, 2011: 21.
- [16] 李经纬. 中医史[M]. 海口: 海南出版社, 2007: 169.

(收稿日期: 2014-01-13)

(本文编辑: 张海鹏)